

文化財情報資料部

DEPARTMENT OF ART RESEARCH,
ARCHIVES AND INFORMATION SYSTEMS

文化財を守り伝え、今日に活かしていくためには、文化財の調査・研究と、文化財に関する文献・画像資料の蓄積が不可欠です。文化財情報資料部は、文化財の調査及び研究を主に美術史的な視点から進めており、その成果に基づく資料の作成と公開を行い、国内外の研究交流を推進しています。

調査・研究の成果は『日本美術年鑑』、『美術研究』などの刊行を通して、またオープンレクチャー、黒田記念館における展示などの形で公開しています。こうした調査・研究によって収集・蓄積・整理された資料により形成された文化財アーカイブは、資料閲覧室で公開するとともに、ウェブ上での効果的な情報の発信を目指しています。

また当部は、研究所全体の情報システムの管理とウェブサイトの運用を担当しています。

Research of cultural properties as well as the accumulation of related texts and visual data are essential elements for preserving, conveying and utilizing cultural properties today. The Department of Art Research, Archives and Information Systems focuses primarily on art historically-based research of cultural properties; it produces and disseminates materials based on the results of those studies. It also works to foster research exchange both within Japan and abroad.

The results of research are published in various reports and journals, such as *The Bijutsu Kenkyu (The Journal of Art Studies)* and the *Yearbook of Japanese Art*. Resulting data are also made available through public lectures and displays in the Kuroda Memorial Hall. The aim of the Department is to make the cultural properties information archives, created from the materials collected and organized through its research, available to the public via the Institute's Library and website.

In addition, the Department manages all the information systems of the Institute and creates the website.

文化財情報研究室

当研究所における様々な活動に関する情報発信のため、情報システムの管理・運営、ウェブサイトの運用や『年報』の刊行を行っています。また、国内外の文化財に関するさまざまな情報について分析し、それらの情報を文化財保護に対して活用するための調査研究を進めています。

●画像情報室

光学的理論やデジタル技術を応用した最先端の手法を開発・駆使し、文化財に関する情報を視覚的に提示しています。

Cultural Properties Information Section

Cultural Properties Information Section manages and operates the information systems needed to disseminate information about the Institute's various activities, operates its website and publishes its *Annual Report*. The Section also analyzes information related to cultural properties from Japan and abroad, and conducts research on ways to utilize such information for the preservation and handling of cultural properties.

●The Image Laboratory produces an image bank that provides various information related to cultural properties by employing the latest digital and optical technologies.

文化財アーカイブズ研究室

当研究所の調査・研究活動を通じて収集された、文化財に関する情報や画像資料を整理し、レファレンスの拡充をはかっています。

●資料閲覧室

文化財関連の文献資料や画像資料などを収集整理し、週3日、一般の利用者に公開するほか、所蔵資料のデジタル化、研究情報・資料等のデータベース化を行い、ウェブ公開しています。

Archives Section

Archives Section organizes archives, collects documents and image data related to cultural properties, and makes these materials available to the public.

●The Library collects documents and visual materials related to cultural properties. It also conducts digitization of materials and construction of the database of research materials and information. The Library is open to the public three days a week.

日本東洋美術史研究室

近世以前の日本を含む東アジア地域における美術作品を対象として、基礎的な調査研究を行い、研究の基盤となる資料の整備を進めています。

Japanese and East Asian Art History Section

Japanese and East Asian Art History Section conducts fundamental research and organizes materials that form the basis for such research on artworks created in Japan and East Asia from the pre-modern period onwards.

近・現代視覚芸術研究室

近代から現代までの国内外の視覚芸術を対象に、表現・メディアの多様化、国際交流と情報のグローバル化をふまえて、資料収集とともに調査研究を行っています。

Modern/Contemporary Art Section

Modern/Contemporary Art Section focuses on visual arts produced in Japan and abroad from the modern through contemporary periods. Considering the diversification of expression and media, international exchange and globalization of information, this Section conducts both collection of materials and survey of studies on these artworks.

広領域研究室

文化財のジャンルや時代、地域を横断する課題に取り組み、人文科学の他の領域や自然科学、社会科学の諸分野と連携して、広い視野から文化財を研究しています。

Trans-Disciplinary Research Section

Trans-Disciplinary Research Section examines problems among genres, times and areas. It also studies the history of art from a broad perspective in cooperation with researchers in related fields of natural, social and human sciences.

調査研究

Researches

- 日本東洋美術史の資料学的研究
Research on materials of Japanese and Asian art history
- 近・現代美術に関する調査研究と資料集成
Research and compilation of materials on modern and contemporary art
- 美術作品の様式表現・制作技術・素材に関する複合的研究と公開
Inter-disciplinary research and dissemination of expression, techniques and materials for the production of art works
- 文化財情報の分析・活用と公開に関する調査研究
Research on analysis, utilization and dissemination of information about cultural properties

アーカイブの構築・拡充

Establishment and Enrichment of Archives

- 文化財に関する調査研究成果および研究情報の共有に関する総合的研究
Comprehensive study on sharing results and information about research on cultural properties
- 専門的アーカイブと総合的レファレンスの拡充
Enrichment of professional archives and comprehensive reference
- 資料閲覧室の運営
Management of the Library

研究交流

Collaboration in Research

- セインズベリー日本藝術研究所との「日本藝術研究の基盤形成事業」
"Shaping the Fundamentals of Research on Japanese Art" with the Sainsbury Institute for the Study of Japanese Arts and Cultures
- ゲッティ研究所との「日本美術に関する研究基盤形成のための共同研究」
"Collaborative Initiative for the Creation of Japanese Art Research Base" with the Getty Research Institute
- 国内外の日本東洋美術の分野を中心とした研究者、研究機関との交流
Collaboration with scholars and institutions studying Japanese and Asian arts

情報システムの構築・維持

Establishment and Maintenance of Information Systems

- 調査研究に資する情報インフラストラクチャの整備
Management of the information infrastructure for research activities
- 情報システムセキュリティの確保・向上
Maintenance and improvement of the information system security

研究成果の公開

Dissemination of Research Results

- 『日本美術年鑑』『美術研究』『年報』等の刊行
Publication of the *Yearbook of Japanese Art*, *The Bijutsu Kenkyu (The Journal of Art Studies)*, *Annual Report* and others
- オープンレクチャー、研究会の開催
Holding public lectures and colloquia
- ウェブサイト、SNS による研究成果の発信
Utilization of web pages and social media for disseminating research results



文化財情報資料部研究会の様子
Seminar held by the Department of Art Research, Archives and Information Systems

作品研究と光学的手法の活用—羅漢図の調査と研究

Artwork Research and Practical Application of Optical Methods—Research and Study of *Rakan-zu*

東京文化財研究所では、作品の調査・研究において古くから光学的手法を取り入れ、先進的かつ多角的な研究成果を提示してきました。とりわけ日本国内に伝わる古い絵画には、しばしば経年による傷みや彩色の剥落が認められ、細部の表現や技法を肉眼のみで確認することが難しい作品が数多くあります。当部が令和2(2020)年に光明寺(東京都)で行った羅漢図の調査では、高精細デジタル画像や赤外線写真の撮影によって、支持体に用いられている画絹の状態や下書き線などを詳細に確認することができました。羅漢図は元時代の中国で制作されたと考えられる貴重な作品で、調査で得られた画像データを基に、作品の表現や様式、保存状態についての検討と考察を進めました。美術作品の様式や制作年代に関する判断は慎重に行われるべきですが、光学調査を行うことで、より具体的で説得力のある研究成果を上げることが可能となります。また、作品の来歴についても、当所が所蔵する様々な資料を博覧することで近代における所蔵者を明らかにすることができました。

当部では今後も光学的手法を取り入れ、かつ研究所に蓄積された資料群を大いに活用しながら美術作品の歴史的な位置づけを提示し、広くその価値への理解を深めてもらうことに貢献していきます。

Tokyo National Research Institute for Cultural Properties has long adopted optical methods in its research and study of artworks, thereby presenting advanced, multifaceted research results. Particularly, many old paintings in Japan have been damaged by age or have lost their colors, making it difficult to see the details and techniques with the naked eye. In 2020, we conducted a survey of a *Rakan-zu* (Skt. Arhat) painting at Kōmyōji Temple in Tokyo. By capturing high-resolution digital images and near-infrared images, we were able to confirm in detail the condition of the painting silk used as a support and the underpainting lines. Based on the image data obtained from the survey, we proceeded to study and discuss the expression, style, and state of preservation of this valuable work, which is believed to have been produced in China during the Yuan dynasty. While the style and age of a work demands cautious judgments, optical surveys can produce more concrete and convincing research results. In addition, we were able to identify the owners of the work in the Meiji period by searching various materials in the Institute's collection.

The Department will continue to use optical methods and make extensive use of the materials accumulated at the Institute to present the historical position of artworks and contribute to gaining a broader understanding of their value.



作品調査(東京・光明寺)
Research of the work, at Kōmyōji Temple in Tokyo



羅漢図(東京・光明寺蔵)
Rakan-zu, Kōmyōji Temple



近赤外線画像
通常のカラ画像では識別することができない、墨線の表現を詳しく観察することができます。
Rakan-zu(near infrared image) It is possible to observe in detail the representation of ink lines, which cannot be identified by ordinary color images.

近現代美術資料の受入と公開—美術評論家の中村傳三郎と三木多聞のアーカイブズ

Accepting and Showing Early-Modern and Modern Art Materials: The Archives of the Art Critics Nakamura Denzaburō and Miki Tamon

当部では、旧職員や美術関係者、画廊などの美術関係機関が収集・蓄積した資料群(アーカイブズ)を所蔵し、ウェブサイトや資料閲覧室において、文化財研究を遂行するうえでの有効な情報源として、広く利用に供しています。その一環として、近年、昭和後期から平成期に活躍した美術評論家でもある中村傳三郎(1916-1994、当研究所名誉研究員)と三木多聞(1929-2018)のアーカイブズを受け入れ、その整理と公開を進めています。

令和3(2021)年度には、中村傳三郎資料の継続的な受入をするとともに、三木多聞資料のうち、昭和37(1962)年から昭和40(1965)年までに収集した美術展覧会にまつわる印刷物を収めたスクラップブックの調査・分析を進め、その成果を当研究所ホームページに掲載する予定です。

The Department holds collections of materials (archives) gathered and accumulated by former employees, people in the art world, and galleries and other art-related institutions, and after conducting cultural property research, we provide them for general use on our website and in the Tobunken Library. As one part of this, we have recently accepted the archives of Nakamura Denzaburō (1916–1994, honorary researcher at the Institute) and Miki Tamon (1929–2018), who were art critics active from the second half of the Shōwa era to the Heisei era, and we are currently organizing them and preparing to open them to the public.

In FY 2021, in addition to the ongoing acceptance of Nakamura Denzaburō materials, we are investigating and analyzing the scrapbooks in the Miki Tamon materials that contain printed material relating to art exhibitions, which Miki collected from 1962 to 1965. We intend to publish the results on the Institute website.



中村傳三郎宛植木茂書簡
Letter from Ueki Shigeru to Nakamura Denzaburō



三木多聞作成スクラップブックから:ヤングセブン展カタログ(南画廊、1964年1月)と同展関連公開討論「反芸術」是か非か(案内はがき(ブリヂストンホール、1964年1月))
From Miki Tamon's scrapbooks: Catalogue for the Young Seven exhibition (Minami Gallery, Jan. 1964) and a postcard notifying of the open discussion "Anti-art: Yes or no" relating to the exhibition (Bridgestone Hall, Jan. 1964)

中村傳三郎は、当研究所で彫塑・立体造型を主とする同時代の動向の調査研究にも従事、その成果は『日本美術年鑑』の編集、執筆に生かされました。また日本美術評論家連盟会員として批評活動も展開、美術批評を新聞や雑誌に発表し、作家の創作活動に大きく寄与しました。作家から中村に宛てられた書簡群には、数多くの作品写真が同封されています。

Nakamura Denzaburō was engaged at the Institute in investigations and research on the trends of the time, mainly relating to plastic arts and solid modeling, and he made use of the outcomes of this work in editing and writing for the *Yearbook of Japanese Art*. He also expanded critical activities and presented art criticism in newspapers and magazines as a member of the International Association of Art Critics, Japanese Section, and greatly contributed to artists' creative activities. Enclosed with the collected letters addressed to Nakamura by artists are many photographs of their works.

1960年代前半、三木多聞は東京国立近代美術館に勤務する一方で、美術出版社が刊行する『美術手帖年鑑』において、美術動向を総括する巻頭記事を執筆し、その年の代表的な作品を選定するなど、同時代美術を取り巻く重要な評論家のひとりでした。スクラップブックには、三木に郵送された展覧会案内はがきや関連資料が収められており、美術作家による自筆のメッセージが添えられているものも多々あります。

In the early 1960s, while Miki Tamon was employed by the National Museum of Modern Art, Tokyo. He wrote opening articles with an overview of art trends and selected the works representative of that year in the *Bijutsu Techō Nenkan* (Annual pocketbook of art), published by Bijutsu Shuppan-sha, and was one of the most important critics of art in that period. Miki's scrapbooks contain postcards giving notice of exhibitions that were sent to him and related documents, and many of them feature messages handwritten by artists.